



安全理事会

Distr.: General
6 January 2003
Chinese
Original: Arabic

2002 年 12 月 22 日伊拉克常驻联合国代表团临时代办
给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨随函附上关于联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)视察队 2002 年 12 月 22 日在伊拉克境内活动的每日报告

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

穆罕默德·萨勒曼(签名)

2002 年 12 月 22 日伊拉克常驻联合国代表团临时代办 给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

原子能机构和监核视委视察队在伊拉克境内的活动

2002 年 12 月 22 日的视察活动

1. 原子能机构视察队

视察队由四名视察员组成，于上午 8 时 30 分离开 Canal 旅馆，前往巴格达以北 15 公里处的 Al-Mansur 国营企业场址。该企业是军事工业公司的下属机构，专门生产矿泉水、过滤水和相关产品。到达之后，视察队会见了该公司的一名高级官员。它询问了有关此前四年期间所发生各种变化的问题、该公司的活动情况以及接受该公司产品的实体。这些提问得到了答复。视察队视察了该公司的厂房，并于上午 11 时 20 分完成了视察任务。

其后，视察队前往 Al-Faribi 中心视察。该中心属于军事工业公司，专门从事计算机编程。视察队会见了该中心的主任，向其了解该中心的活动性质。它随后视察了该中心的所有楼房。

视察队接着前往 Al-Tahrir 焊接培训所视察。该所是军事工业公司的一个分部，位于巴格达的 Waziriya 区。到达之后，视察队会见了该所的主任，向其了解了该所各单位的情况以及所用的焊接种类。它随后视察了该所的车间和实验室。视察队于下午 12 时 50 分完成视察任务，并于下午 13 时 5 分返回 Canal 旅馆。

在对上述三处进行视察过程中，视察队使用了便携式辐射测量设备，以探测任何放射性活动。它还对视察地点照了相。

2. 监核视委化学视察队

视察队由 16 名视察员组成，于上午 8 时 35 分离开 Canal 旅馆，并于上午 9 时 10 分抵达 Al-Nahrawane 场址。该场址是 Al-Bassel 国营企业的一部分。这个企业是军事工业公司的一个分部，位于巴格达以东约 40 公里的 Nahrawane 区。到达之后，视察队会见了该场址的主管人，向其了解有关此场址的情况、该场址各种活动的性质以及 1998 年以来所发生各种变化。视察队随后视察了该场址的所有楼房以及厂房。视察队于下午 12 时 30 分完成视察任务，并于下午 13 时返回 Canal 旅馆。

3. 监核视委生物视察队

一支由 25 名视察员组成的视察队于上午 8 时 40 分离开 Canal 旅馆，并于上午 9 时 30 分抵达位于巴格达以西 15 公里处 Abu Ghraib 区的 Al-Kanadi 疫苗生产公司场址。这家公私合营企业专门从事动物疫苗的生产。到达之后，视察队会见了公司总裁，向其了解该公司的情况、该场址的各种活动、与之合作的实体、装设的新设备以及设备的获取途径。所提问题均获答复之后，视察队视察了该公司的所有设施。视察队于下午 12 时 55 分完成视察任务，并于下午 13 时 35 分返回 Canal 旅馆。

4. 监核视委导弹视察队

(a) 第一组由八名视察员组成，于上午 8 时 40 分离开 Canal 旅馆，并于上午 9 时抵达 Al-Bitani 国营企业场址。这个企业是军事工业公司的一部分，位于巴格达的 Jadiriya 区，从事空间、大气层和遥感方面的研究。该小组会见了该企业的总裁。总裁介绍了公司概况及其各项活动。总裁还回答了该小组就他所作介绍提出的问题。该小组随后视察了这个企业的所有各单位，并在巡视期间向专家提了问题。视察队于下午 12 时 10 分完成视察任务，并于下午 12 时 45 分返回 Canal 旅馆。

(b) 第二组由六名视察员组成，于上午 8 时 30 分离开 Canal 旅馆，并于上午 9 时 18 分抵达 150 公里以下射程导弹特种兵营驻地。该营驻扎在巴格达以北约 40 公里的 Taji 地区。到达之后，视察组会见了该营营长。营长回答了有关该营活动的详细提问。该小组随后检查了若干装备，并照了相。视察组于下午 13 时 4 分完成视察任务，并于下午 13 时 35 分返回 Canal 旅馆。

5. 监核视委多学科(化学、生物和导弹)视察队

一支由 14 名视察员组成的视察队于上午 8 时 30 分离开 Canal 旅馆，并于上午 9 时 5 分抵达位于巴格达以北大约 35 公里、设在 Taji 地区的弹药库场址。视察队检查了该场址。视察队长还要求视察附近的弹药库。若干名视察员随后前往附近一处场址，视察了所有库棚。视察组会见了该单位的主管，向其了解有关这个场址的情况、其维修保养所用的资源以及那里所储存弹药的种类。视察组组长随后回到最初场址，会见了该场址的主管，并向其了解该场址所储存的弹药以及 1998 年以来所发生的变化。检查过各种文件后，该小组视察了该场址的所有库棚，并核查了那里所储存弹药的种类。视察组于下午 16 时完成视察任务，并于下午 16 时 50 分返回 Canal 旅馆。

意见

监核视委和原子能机构视察队今天对巴格达市内和市外的九处场址进行了突击视察。约有 73 名视察员参与了巡查。这些视察组使用便携式设备，对若干特定的场址进行了辐射测量，以探测任何核活动。它们对所检查的一些仪器和设备照了相，索要了一些文件，并在视察场址会见了一些专家。这些专家回答了视察员的提问。
